
DESPIECE TECNICO / SPARE PARTS BOM

Hornos eléctricos
Fours électriques
Electric ovens
Elektro heissluftdämpfer
Forni elettrici
Fornos eletricos

Modelos / Models:

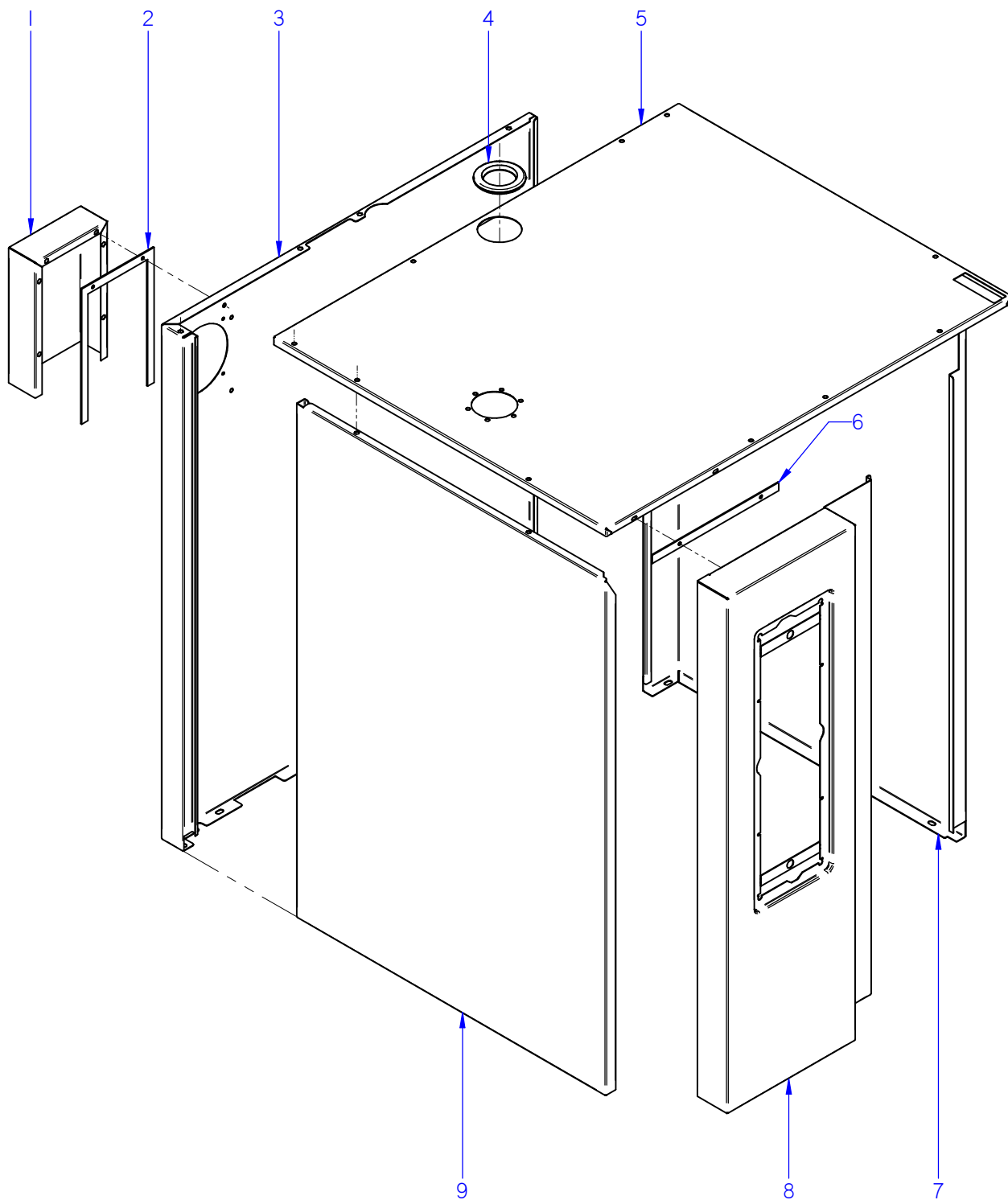
AE-061
ACE-061
APE-061
AE-101
ACE-101
APE-101

Septiembre 2012 September

Revisado Abril 2016 April Revised

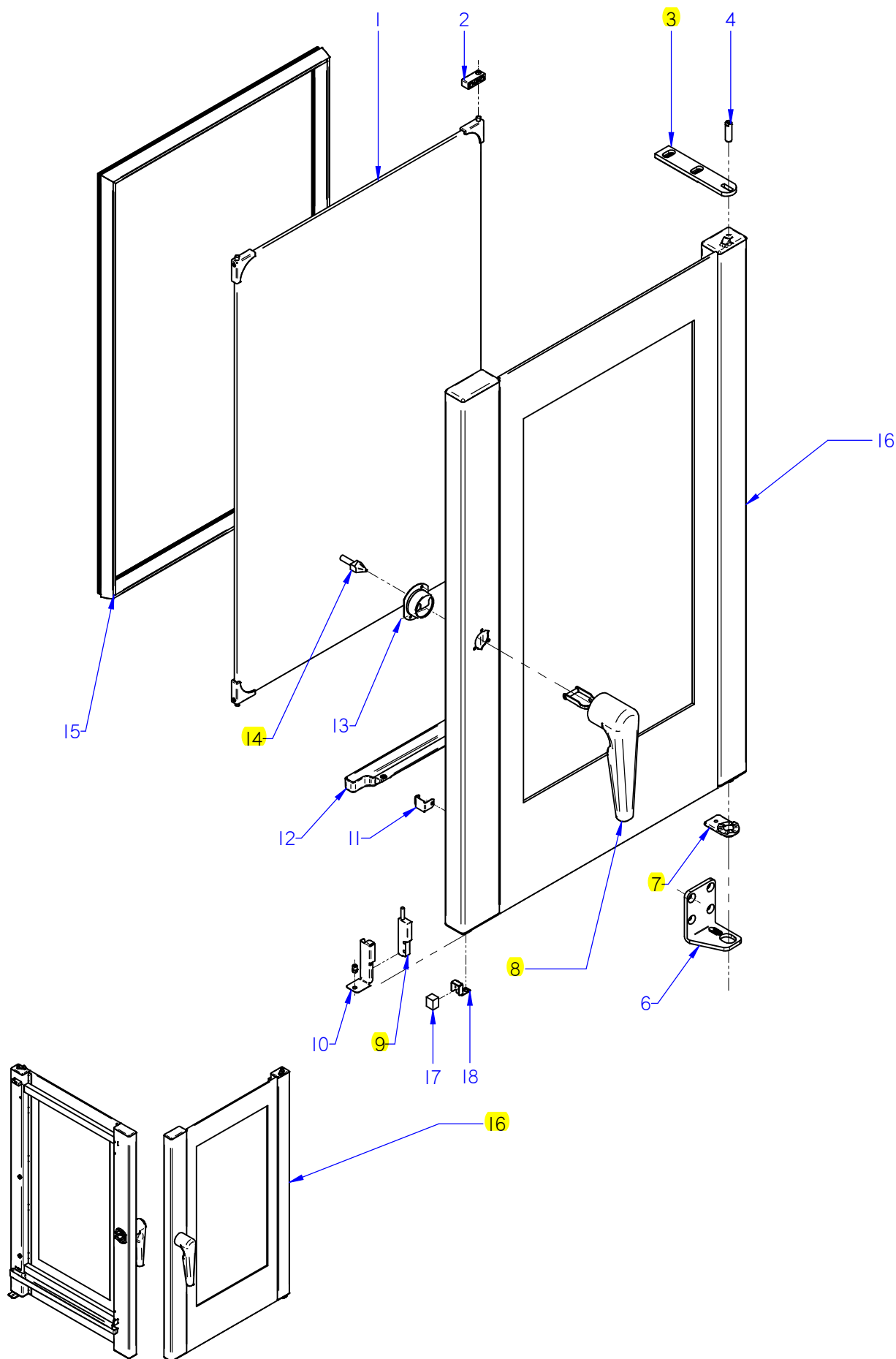


F A G O R I N D U S T R I A L



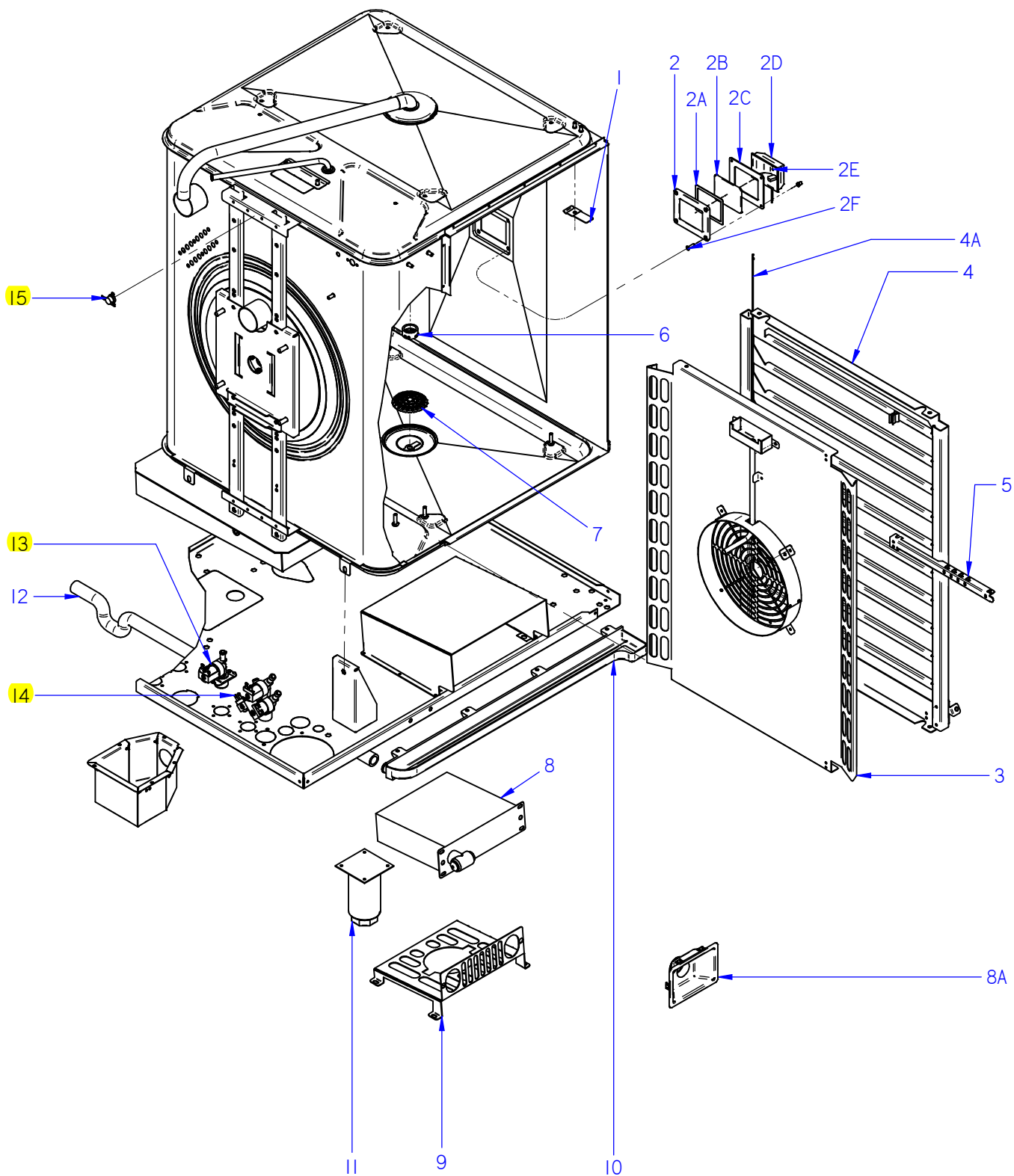
ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N ° plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination:	MUEBLE / UNIT	Lamina / Sheet	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-3000	<i>name Benfor</i>	2012-09	HORNOS AE; ACE; APE-061 / 101		1	Oñate



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N° plane	Firma / Signature	Fecha / Date	Denominación / Denomination:	PUERTA / DOOR	Lamina / Sheet	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-3001	Iban R.	03-2015	HORNOS AE; ACE; APE-061 / 101		2	Oñate

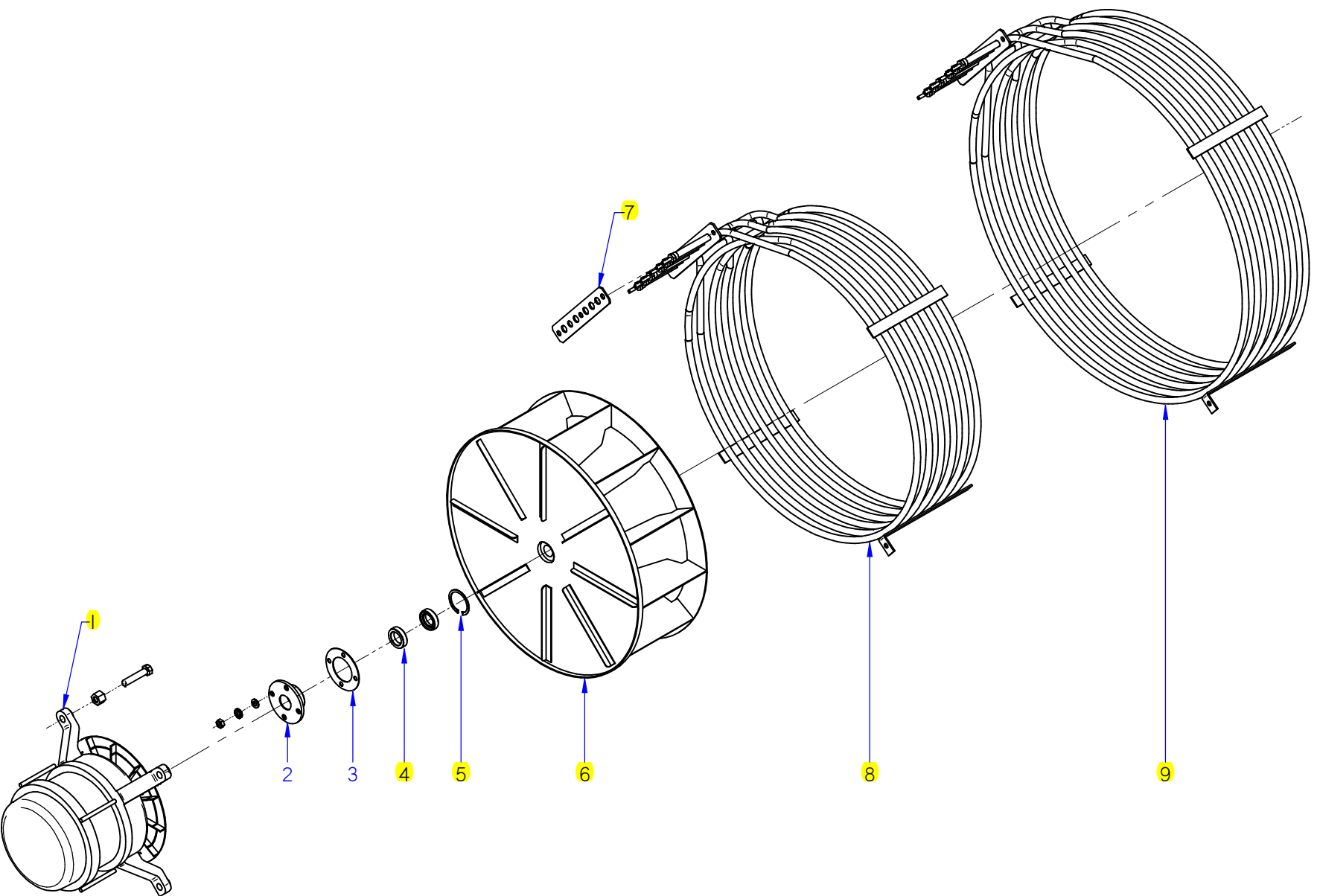


ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N° plane	Firma / Signature	Fecha / Date	Denominación / Denomination:	MUEBLE INTERIOR / INTERIOR OVEN	Lamina / Sheet	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-3002	Iban R	01-2016	HORNOS AE; ACE; APE-061 / 101		3	Oñate

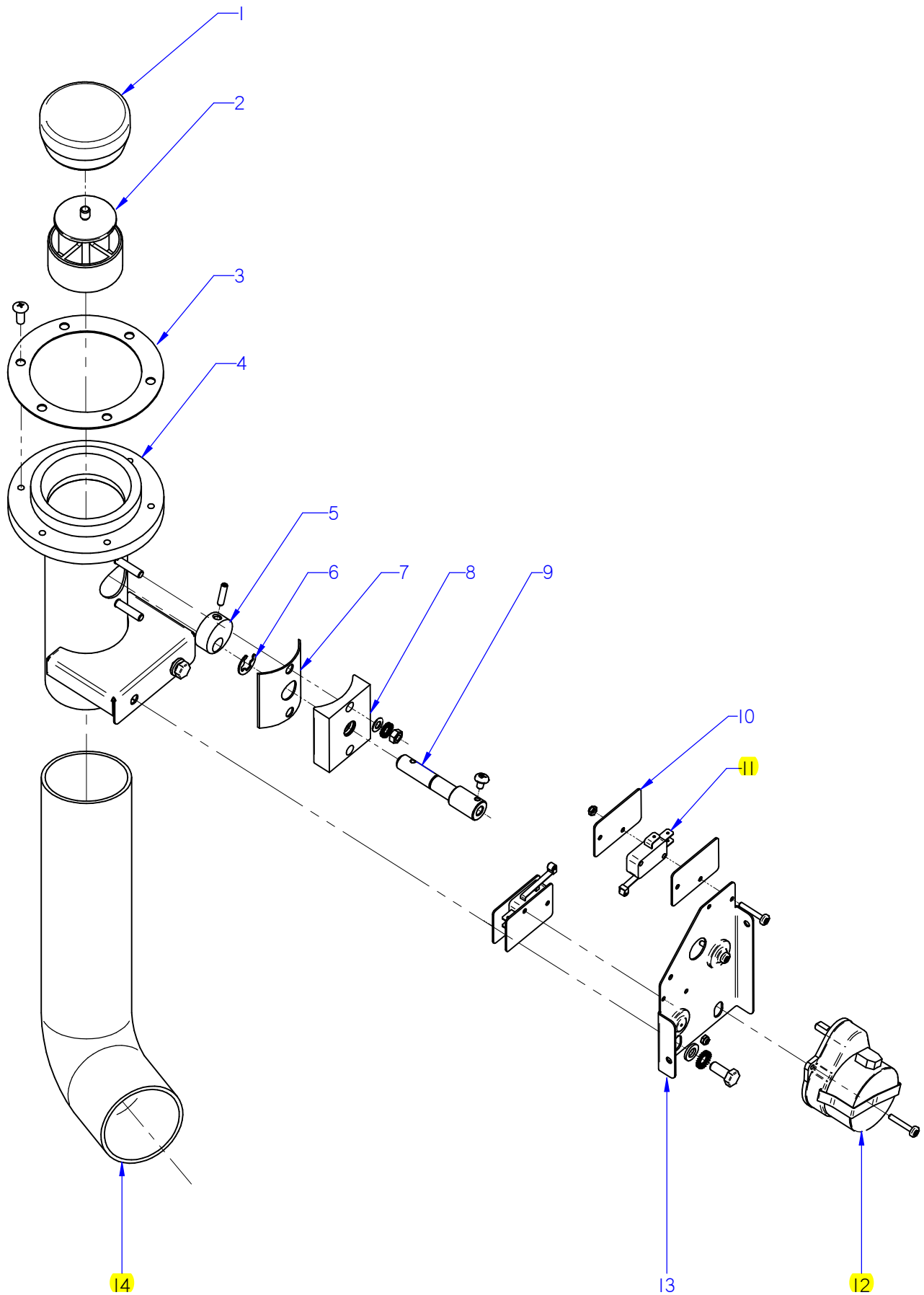
APARATO / APPLIANCE		HORNOS / OVENS	ZONA / ZONE	MUEBLE INTERIOR / INTERIOR OVEN						PLANO DRAWING		C-3002		
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	ACE-061	AE-061	APE-061	ACE-101	AE-101	APE-101		RECOMEND.	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	12041767	SOPORTE SONDA PINCHO CAMARA	CAMERA PROBE SUPP. PINCHO	2	2	2	2	2	2			15.02.13		
2	12024464	MARCO LAMPARA	LAMP ANCHORING PLATEN	1	1	1	1	1	1					
2A	12023532	JUNTA INTERIOR LAMPARA	LAMP INNER JOINT	1	1	1	1	1	1					
2B	12023668	CRISTAL LAMPARA	LAMP GLASS	1	1	1	1	1	1					
2C	12023578	JUNTA EXTERIOR LAMPARA	LAMP OUTER JOINT	1	1	1	1	1	1					
2D	12024545	PORTALAMPARAS	LAMP HOLDER	1	1	1	1	1	1					
2E	12025123	LAMPARA 10W-12V	LIGHT 10W 12V	1	1	1	1	1	1					
2F	12010262	TORNILLO M4X15MM DIN965	M4X15MM DIN965 SCREW	4	4	4	4	4	4					
3	12126840	CUBREVENTILADOR ACE-061	FAN COVER ACE-061	1	—	—	—	—	—					
3	12126841	CUBREVENTILADOR AE-APE-061	FAN COVER AE-APE-061	—	1	1	—	—	—					
3	12126831	CUBREVENTILADOR ACE-101	FAN COVER ACE-101	—	—	—	1	—	—					
3	12126832	CUBREVENTILADOR AE-APE-101	FAN COVER AE-APE-101	—	—	—	—	1	1					
4	12119263	KIT PORTABANDEJAS DCHA. 061	RIGHT HOLDER TRAYS ADV 061	1	1	1	—	—	—					
4	12119260	KIT PORTABANDEJAS IZDA 061	LEFT HOLDER TRAYS ADV 061	1	1	1	—	—	—					
4A	12039594	TOPE BANDEJAS 061	TRAY TOP 061	2	2	2	—	—	—					
4	12118378	KIT PORTABANDEJAS DCHA. 101	RIGHT HOLDER TRAYS ADV 101	—	—	—	1	1	1					
4	12118377	KIT PORTABANDEJAS IZDA 101	LEFT HOLDER TRAYS ADV 101	—	—	—	1	1	1					
4A	12039490	TOPE BANDEJAS 101-102	TRAY TOP101-102	—	—	—	2	2	2					
5	12126827	SOPORTE CORE HOLDER	CORE HOLDER SUPPORT	1	1	1	1	1	1					
6	12023935	PUNTA DIFUSORA LAVADO	WASHING DISPENSER POINT	—	—	1	—	—	1					
6	12129275	PUNTA DIFUSORA ACLARADO	RINSING DISPENSER POINT	1	1	—	1	1	—				01.01.16	
7	12002681	FILTRO DESAGÜE	DRAINAGE FILTER	1	1	1	1	1	1			15.09.13		
7	12095042	FILTRO DESAGÜE Ø53	DRAINAGE FILTER Ø53	1	1	1	1	1	1				15.09.13	
8	12040977	DUCHA	SHOWER	—	1	1	—	1	1					
8A	12041736	EMBELLECEDOR DUCHA ADV.	SHOWER TRIM ADVANCE	—	1	1	—	1	1					
9	12039620	CHAPA AMARRE DUCHA	TIE PLATE SHOWER	—	1	1	—	1	1					
10	12039627	RECOGEAGUAS HORNO	SPRING WATER COLLE.	1	1	1	1	1	1					
11	12009104	PATA REGULABLE	REGULABLE LEG	4	4	4	4	4	4					
12	12039498	TUBO RECOGEAGUAS 101	COLLECT WATER PIPE 101	1	1	1	1	1	1					
	12009628	ABRAZADERA ELAST. 26.7-28.1	SPRING CLAMP 26.7-28.1	2	2	2	2	2	2					

[illegible]



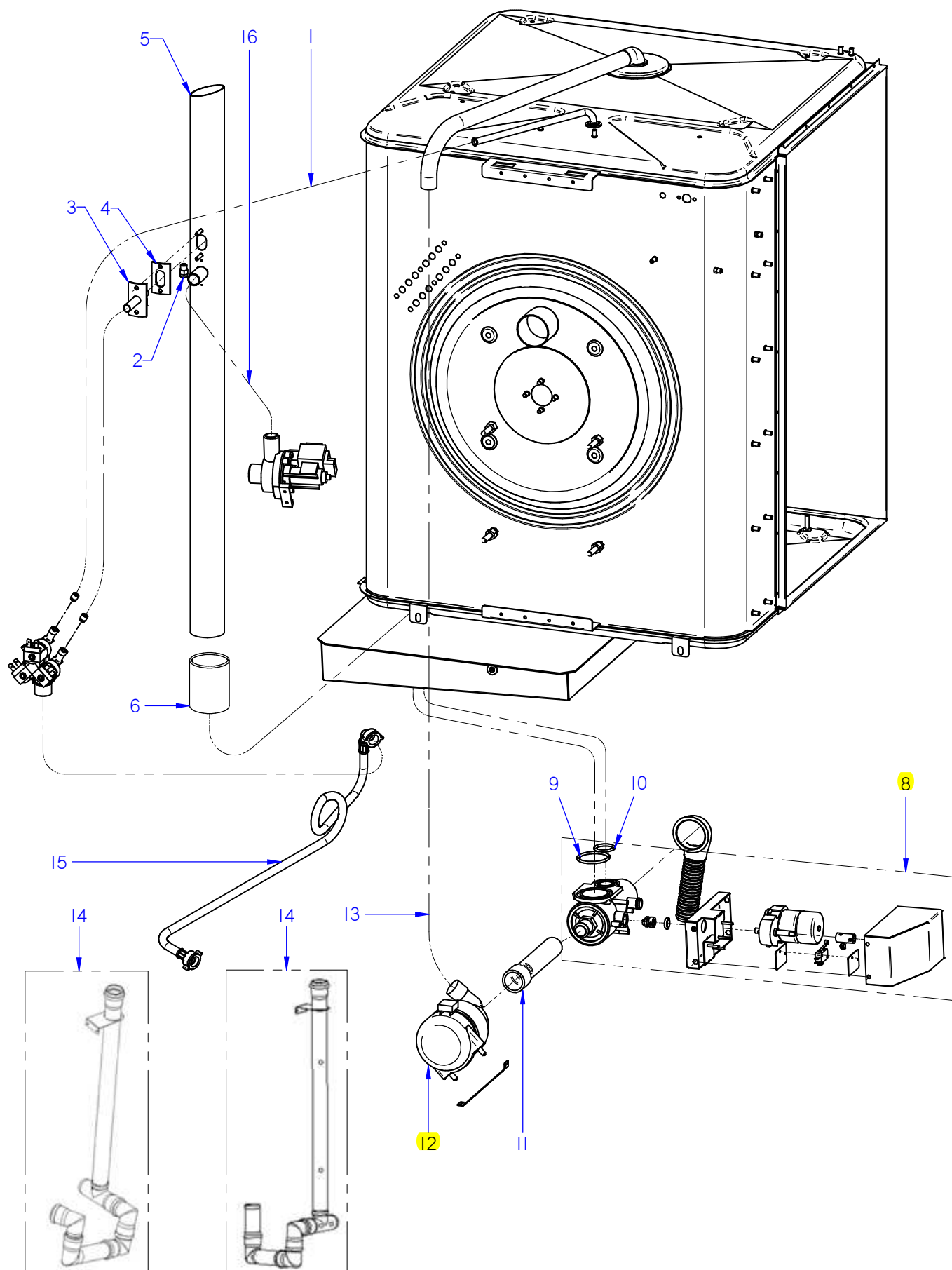
ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N° plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination:	TURBINA / TURBINE	Lamina / Sheet	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-3003	<i>(Firma)</i>	2012-09	HORNOS AE; ACE; APE-061 / 101		4	Onete



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N° plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination:	CHIMENEA / FLUEPIPE	Lamina / Sheet	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-3004	<i>(Signature)</i>	2012-09	HORNOS AE; ACE; APE-061 / 101	5	Oñate	



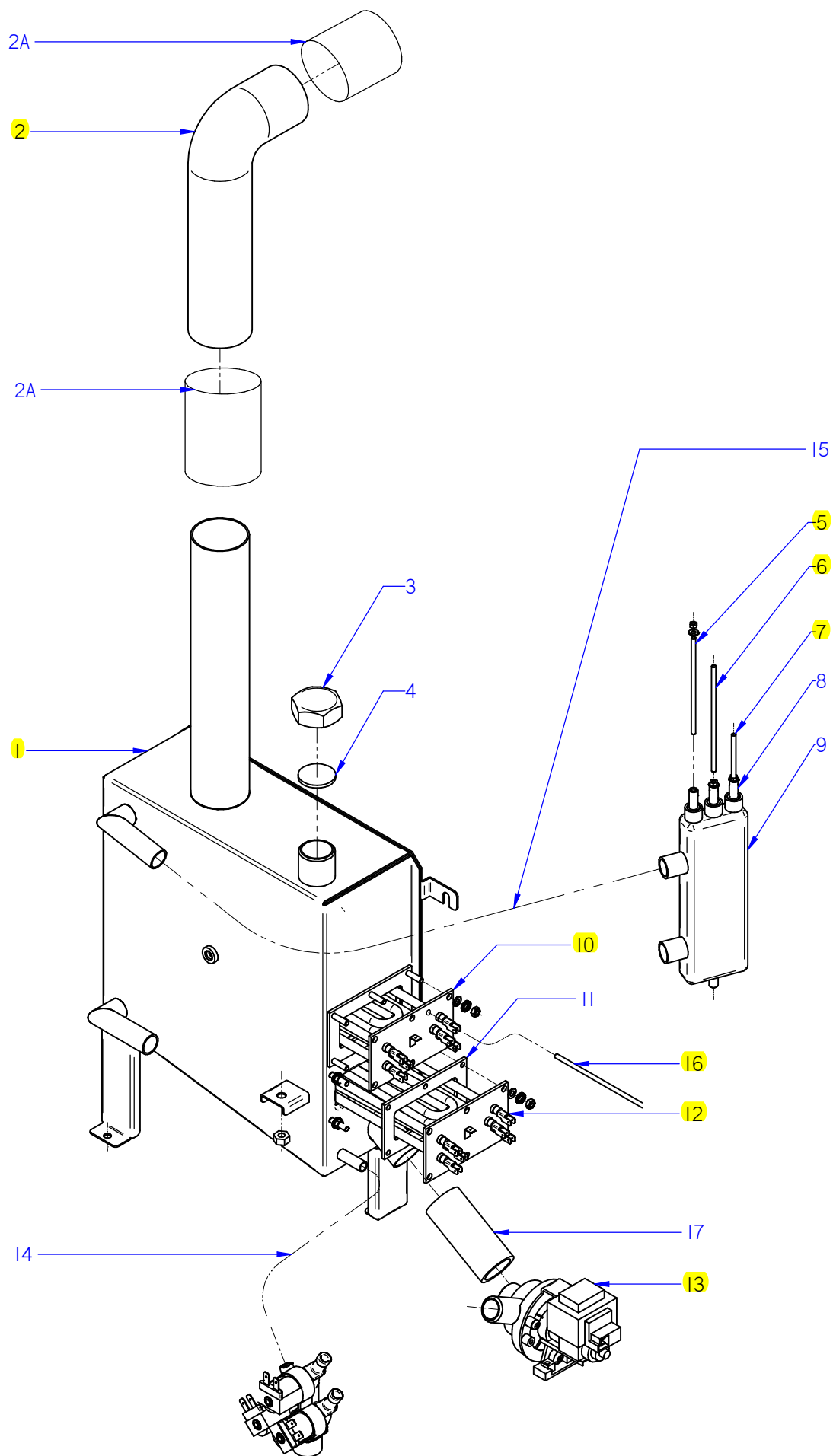
CONFIGURAC. ADVANCE PLUS
ADVANCE PLUS CONFIGURAT.

CONFIGURAC. ADVANCE / CONCEPT
ADVANCE / CONCEPT CONFIGURAT.

ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

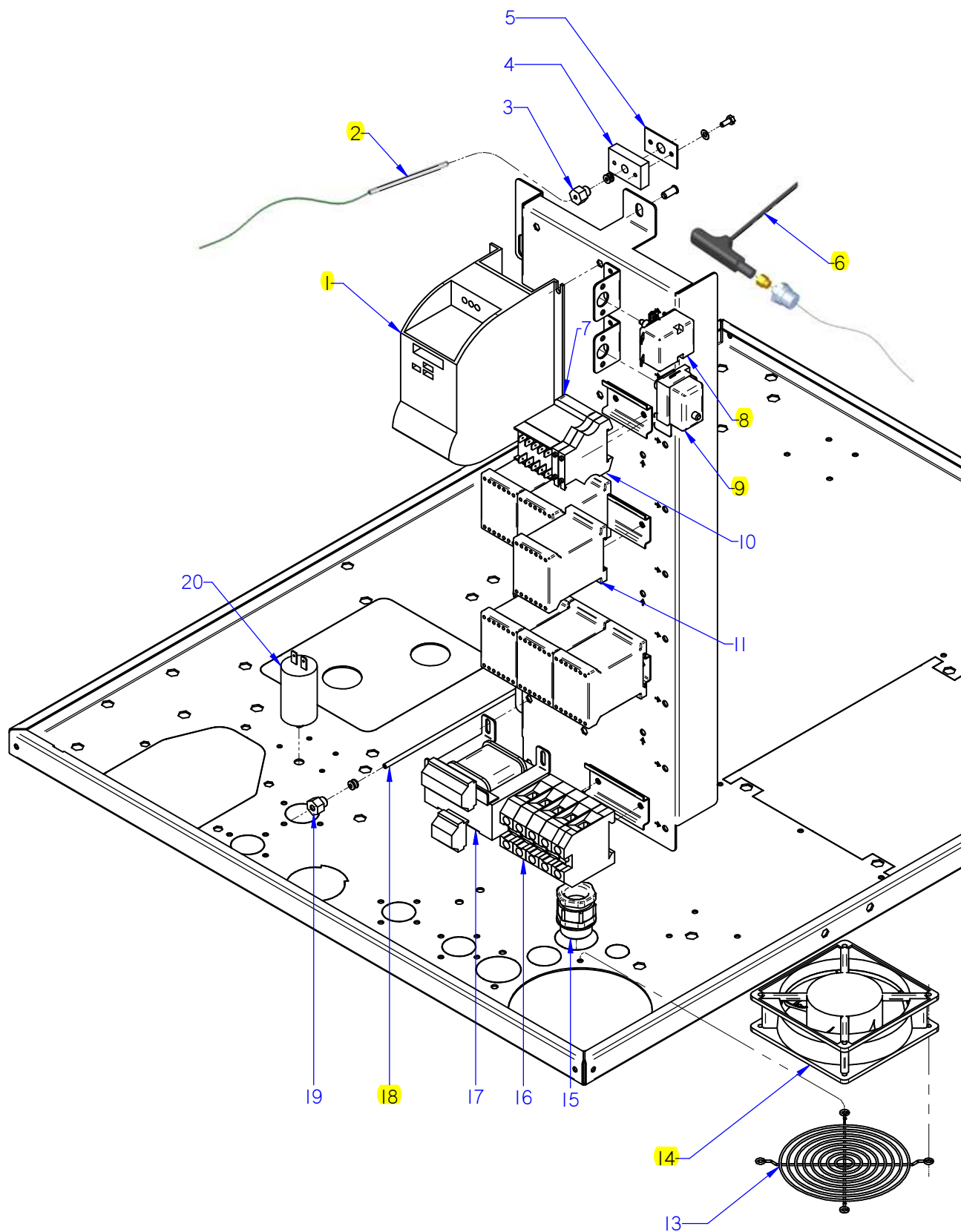
Nº plano / N° plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination:	CONDUCCIONES DE AGUA / WATER PIPES	Lamina / Sheet	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-3005	<i>[Signature]</i>	01-2016	HORNOS AE; ACE; APE-061 / 101	6	Oñate	

APARATO / APPLIANCE		HORNOS / OVENS	ZONA / ZONE	CONDUCCIONES DE AGUA / WATER PIPES							PLANO DRAWING	C-3005		
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	ACE-061	AE-061	APE-061	ACE-101	AE-101	APE-101		RECOMEND.	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	11000083	T. GOMA NEGRA Ø17*10	BLACK RUBBER PIPE Ø17*10	3	3	3	3	3	3					
	12010036	ABRAZADERA 12*20	CLAMP 12-20	6	10	8	6	10	8					
2	12024000	TOBERA 1/8	NOZZLE 1/8	1	1	1	1	1	1			31.03.13		
2	12049131	BOQUILLA 1/8M-B-1-3	INJECTOR 1/8M-B-1-3	1	1	1	1	1	1				31.03.13	
3	12039468	CONDUCC. VAHOS COMPLETO	COMPLETE VAPOUR DUCT	1	1	1	1	1	1					
4	12023605	JUNTA TUBO INYECTOR	INJECTOR PIPE SEAL	1	1	1	1	1	1					
5	12043803	CHIMENEA COMPLETA ACE 601	COMPL. FLUEPIPE ACE 601	1										
5	12039631	CHIMENEA COMPLETA 061	COMPLET FLUEPIPE 061		1	1								
5	12043845	CHIMENEA COMPLETA ACE 101-102	COMPL. FLUEPIPE ACE 101-102				1							
5	12039505	CHIMENEA COMPLETA VPE 101	COMPLET FLUEPIPE VPE 101					1	1					
6	12047901	EMPALME SILICONA Ø53	SILICONE JOINT Ø53	1	1	1	1	1	1					
	12007943	ABRAZADERA ELASTICA 62*66	ELAST. CLAMP 62*66	2	2	2	2	2	2					
8	12093684	KIT VALVULA DESAGUE ADVAN.	VALVE DRAIN ADVANCE KIT			1			1		X		12.07.13	
9	12010081	JUNTA TORICA Ø52X3,5	O-RING Ø52X3.5			1			1					
10	12010131	JUNTA TORICA Ø33x3,5	O-RING Ø33x3.5			1			1					
11	12024407	GOMA VALVULA BOMBA GAS	PUMP VALVE RUBBER GAZ			1			1					
	12010023	ABRAZADERA 20-32	CLAMP 20-32			1			1					
	12009997	ABRAZADERA 25-40	CLAMP 25-40			1			1					
12	12024708	MOTOBOMBA ACLARADO	MOTOR-PUMP			1			1		X			
	12024463	CONDENSADOR ELEC. 250V VDE	CONDENSER ELEC. 250V VDE			1			1					
13	11000005	TUBO SILIC. ALTA Tª D31*23	HIGH TEMP. SILIC. HOSE D31*23			1			2					
14	12047404	MOD CONJUNTO DESAGUE ADV	ADV DRAIN SET MODEL	1	1	1	1	1	1				03,12,12	
15	12025198	MANGUERA ENTRADA AGUA	WATER INLET HOSE	2	2	2	2	2	2					
16	11000157	TUBO SILIC. ALTA Tª D26*18	HIGH TEMP. SILIC. HOSE D26*18		2	2		2	2					
	12009628	ABRAZAD. ELASTICA 26,7*28,1	ELAST. CLAMP 26,7*28,1		1	1		1	1					



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N ° plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination:	CIRCUITO DE VAPOR / STEAM CIRCUIT	Lamina / Sheet	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-3006	Iban R.	01-2016	HORNOS AE; APE-061 / 101		7	Oñate

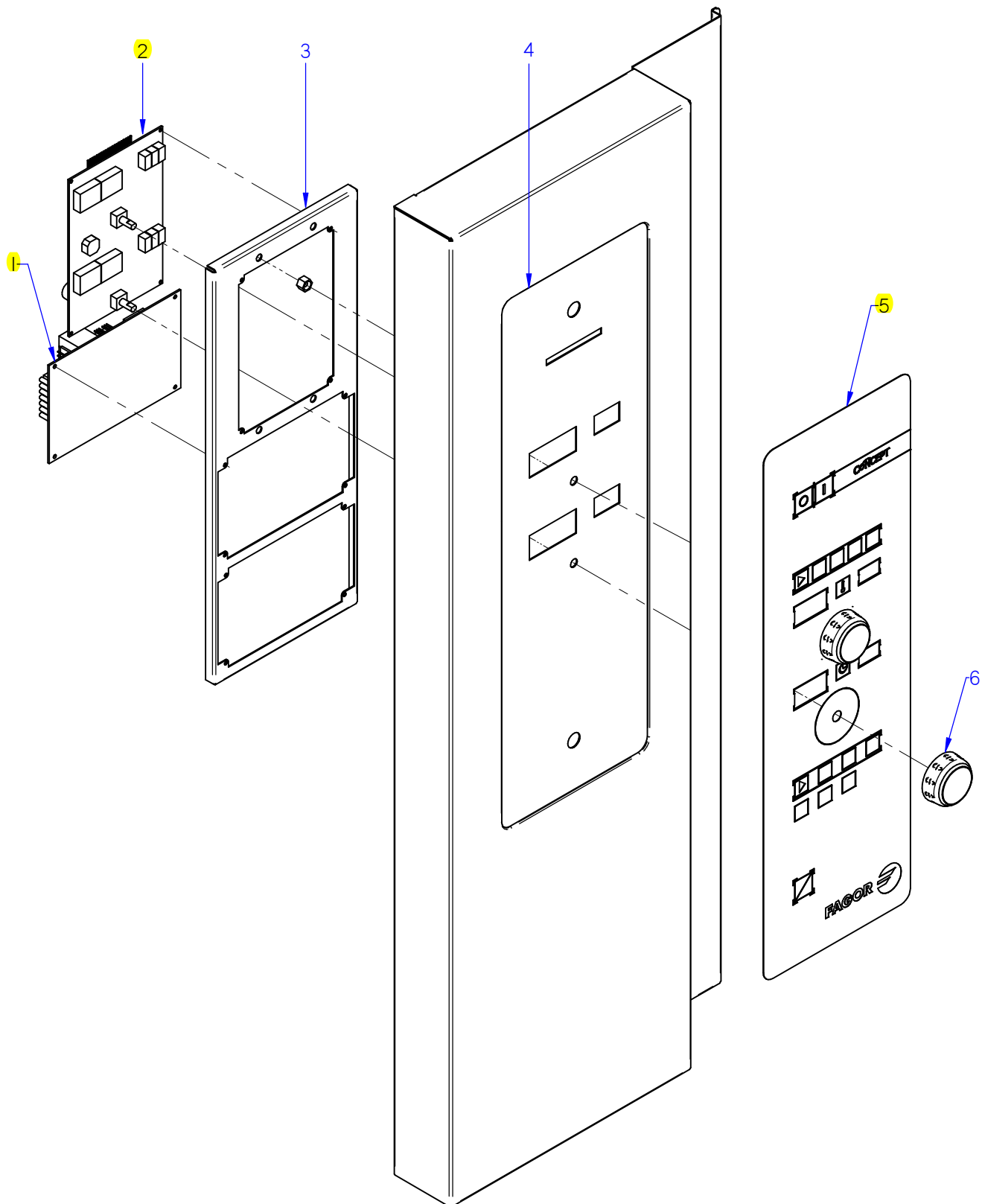


ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N ° plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination:	Lamina / Sheet	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-3007	<i>[Signature]</i>	2012-09	HORNOS AE; ACE; APE-061 / 101	8	Oñate

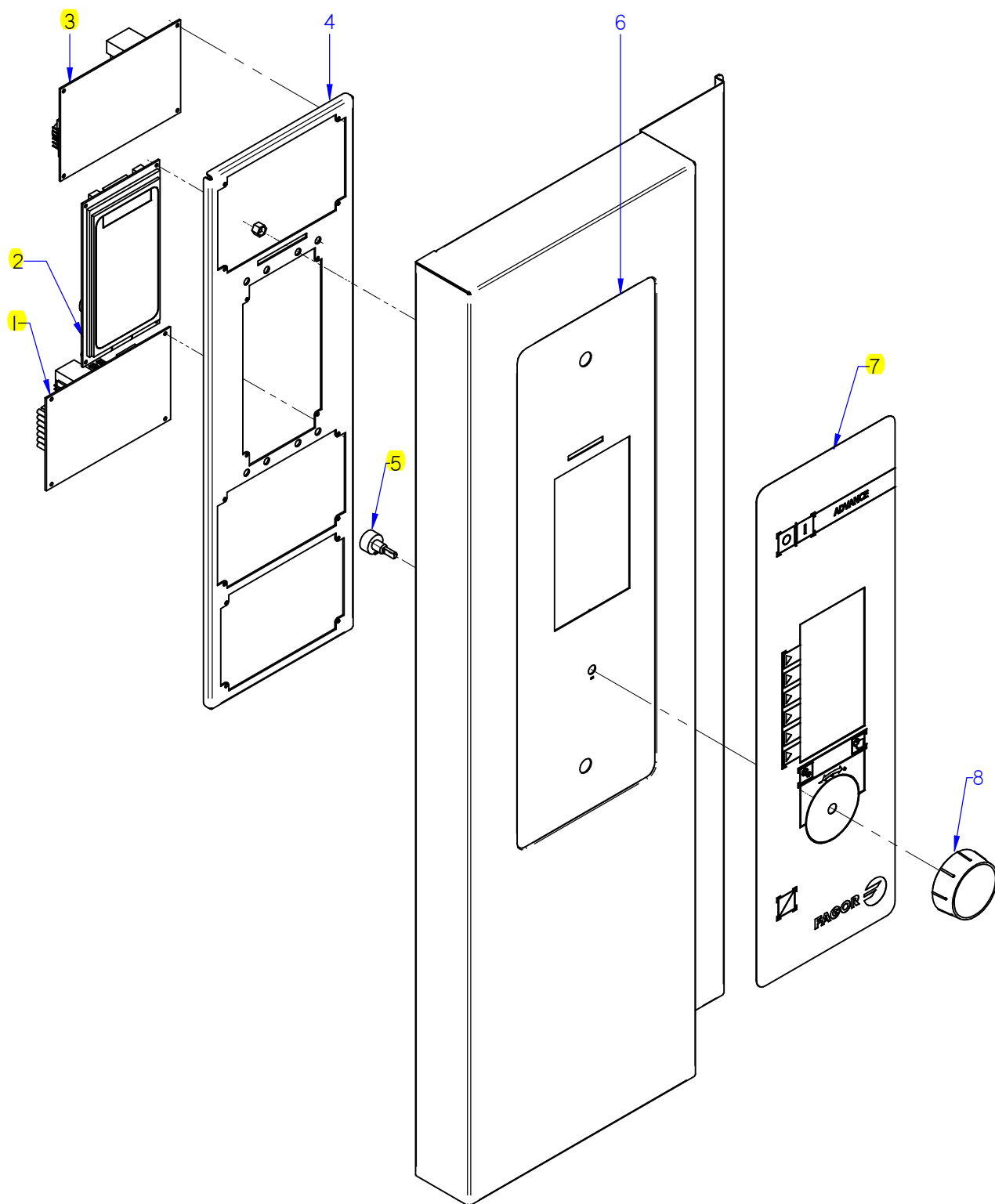
APARATO / APPLIANCE		HORNOS / OVENS	ZONA / ZONE	CUADRO ELECTRICO / ELECTRIC BOARD							PLANO DRAWING	C-3007		
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	ACE-061	AE-061	APE-061	ACE-101	AE-101	APE-101		RECOMEND.	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	12048794	REP VARIADOR REGULADO 061E	REGULATED VARIATOR 061E	1	1	1	—	—	—		X			
1	12048798	REP VARIADOR REGULADO ADV	REGULATED VARIATOR ADV	—	—	—	1	1	1		X			
2	12024642	CONJUN. TERMOPAR CAMARA (Tn)	CHAMBER THERMOCOUPLE (Tn)	1	1	1	1	1	1		X			
3	12023581	RACORD CIERRE SONDA	PROBE CLOSING ADAPTOR	2	2	2	2	2	2					
S/Nº	12024247	BICONO CIERRE SONDA	PROBE CLOSING BICONE	1	1	1	1	1	1					
4	12023737	BASE CIERRE SONDA	FIXING CORE PROBE	1	1	1	1	1	1					
5	12023504	JUNTA PASAMUROS SIMPLE	SIMPLE	1	1	1	1	1	1					
6	12039548	SONDA PINCHO ADVANCE	ADVANCE PROBE PINCHO	1	1	1	1	1	1		X			
	12040566	CONTRATUERCA H 1/4"	COUNTERNUT H 1/4"	1	1	1	1	1	1					
7	12024011	CONTACTOR 230 V. 50-60 HZ	230 V. 50-60 HZ CONTACTOR	1	1	1	1	1	1					
8	12024591	TERMOSTATO LIMITADOR 10/21	LIMITER THERMOSTAT10/21	1	1	1	1	1	1		X			
9	12024884	TERMOSTATO LIMITADOR CORTE	THERMOSTAT LIMITER	—	1	1	—	1	1		X			
10	12025158	BORNAS PORTA FUSIBLES	FUSE HOLDER TERMINAL	2	2	2	2	2	2					
S/Nº	12024152	FUSIBLE 10A Ø5MM 20X5	10A Ø5MM 20X5 FUSE	2	2	2	2	2	2					
11	12024040	CONTAC. SIRIUS 3R 230V.50-60	SIRIUS 3R 230V.50-60 CONTAC.	2	3	3	4	6	6					
13	12024615	PROTECCION VENTILADOR	FAN PROTECTION	1	1	1	1	1	1					
14	12023862	VENTILADOR 230V.50-60HZ	FAN 230V 50/60HZ	2	2	2	2	2	2		X			
15	12009963	PRENSA ESTOPAS	STUFFING BOX	1	1	1	—	—	—					
15	12009927	PRENSAESTOPA PG-21	STUFFING BOX PG-21	—	—	—	1	1	1					
	12010105	CONTRATUERCA (GAES)	COUNTERNUT (GAES)	1	1	1	—	—	—					
	12010063	CONTRATUERCA (GAES)	COUNTERNUT (GAES)	—	—	—	1	1	1					
	12009981	JUNTA GOMA (GAES)	RUBBER BOARD (GAES)	1	1	1	—	—	—					
	12009994	JUNTA GOMA (GAES)	RUBBER BOARD (GAES)	—	—	—	1	1	1					
16	12023373	BORNA PASO 57A 10mm2 1vía UL	GREY PHASE 57A 10mm2 1vía UL	3	3	3	—	—	—					
	12025224	BORNA NEUTRO AZUL 57A 10mm2	NEUTRAL TERMINAL 57A 10mm2	1	1	1	—	—	—					
	12024743	BORNA TIERRA 10 WPE-10103.O	EARTH TERMINAL10 WPE-10103.O	1	1	1	—	—	—					
	12024420	BORNA PASO 35MM	GREY PHASE 35 TERMINAL	—	—	—	3	3	3					
	12025143	BORNA PASO AZUL 35MM	NEUTRAL TERMINAL 35 BLUE	—	—	—	1	1	1					
	12024515	BORNA TIERRA 35MM	EARTH TERMINAL 35mm	—	—	—	1	1	1					
17	12024173	TRANSFORMADOR 12-0-12-0,24-0	TRANSFORMER 12-0-12-0,24-0	1	1	1	1	1	1					

[illegible]



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N.º plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination:	PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER	Lamina / Sheet	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-3008	<i>name Benfor</i>	2012-09	HORNOS ACE-061 / 101	9	Oñate	



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N.º plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination: PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER	Lamina / Sheet	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR
C-3009	<i>name Benfor</i>	2012-09	HORNOS AE-061 / 101	10	Oñate

[illegible]

[illegible]

APARATO / APPLIANCE		HORNOS / OVENS	ZONA / ZONE	REPUESTOS RECOMENDADOS RECOMMENDED SPARE PART								PLANO DRAWING		
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	ACE-061	AE-061	APE-061	ACE-101	AE-101	APE-101			ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
16	12046015	KIT PUERTA 061	DOOR 061 KIT	1	1	1	-	-	-					C-3001
16	12046018	KIT PUERTA 101	DOOR 101 KIT	-	-	-	1	1	1					C-3001
1	12046041	KIT CRISTAL INTER. 061	061 INNER GLASS KIT	1	1	1	-	-	-					C-3001
1	12046042	KIT CRISTAL INTER. 101	101 INNER GLASS KIT	-	-	-	1	1	1					C-3001
3	12039312	BISAGRA SUPERIOR	UPPER HINGE	1	1	1	1	1	1					C-3001
7	12047967	BASE BISAGRA INFERIOR 6 DIEN	LOWER HINGE BASE	1	1	1	1	1	1					C-3001
8	12047580	REP. MANILLA 1/1 ADVANCE	HANDLE 1/1 ADVANCE	1	1	1	1	1	1					C-3001
9	12024560	INTERRUPTOR MAGNETICO AC	MAGNETIC SWITCH AC	1	1	1	1	1	1					C-3001
14	12023849	ANCLAJE PUERTA	DOOR ANCHORING	1	1	1	1	1	1					C-3001
15	12039599	JUNTA PUERTA COMPL. 061	DOOR JOINT 061	1	1	1	-	-	-					C-3001
15	12039475	JUNTA PUERTA COMPL. 101	DOOR JOINT 101	-	-	-	1	1	1					C-3001
13	12025161	E.V. 230VAC 50/60Hz 1V	SOLENOID VALVE 230VAC 1 W	1	-	1	1	-	1					C-3002
14	12023794	E.V. 230VAC 50/60Hz 2V	SOLENOID VALVE 230VAC 2 W	1	1	-	1	1	-					C-3002
14	12115418	E.V. 230VAC 50/60Hz 3V	SOLENOID VALVE 230VAC 3 W	-	1	1	-	1	1					C-3002
15	12095019	TERMOSTATO_261_NA_51°C	THERMOSTAT_261_NA_51°C	1	1	-	1	1	-					C-3002
1	12024325	MOTOR 230V AC 3N650KW 1450RPM	MOTOR 230V AC 3N650KW 1450	1	1	1	1	1	1					C-3003
4	12024510	RETEN 17X28X7V	RETAINER 28x17x7	2	2	2	2	2	2					C-3003
5	12010122	ANILLO DE SEGURIDAD Ø 28X1.2	SAFETY RING 28x1,2	1	1	1	1	1	1					C-3003
6	12024306	TURBINA RECTA Ø350X127 HANN.	TURBINE RECTA Ø350X127 HAN	1	1	1	1	1	1					C-3003
7	12041165	JUNTA RESIST. CIRCULAR 1/1 ADV	RESIST. CIRCULAR 1/1 ADV SEAL	1	1	1	2	2	2					C-3003
8	12039496	RESIST.CONVECCION INT. 9Kw ADV	CONVECTION RESIST. INT. ADV	1	1	1	1	1	1					C-3003
9	12039497	RESIST.CONVECCION EXT. 9Kw ADV	RESIST.CONVECCION EXT. ADV	-	-	-	1	1	1					C-3003
11	12025193	INTERRUPTOR PUERTA	DOOR SWITCH	2	2	2	2	2	2					C-3004
12	12024638	MOTOR CHIMENEA	FLUEPIPE MOTOR	1	1	1	1	1	1					C-3004
14	12024122	TUBO FLEXIBLE Ø53X360	FLEXIBLE TUBE Ø53X360	1	1	1	1	1	1					C-3004
8	12093684	KIT VALVULA DESAGUE ADVAN.	VALVE DRAIN ADVANCE KIT	-	-	1	-	-	1					C-3005
12	12024708	MOTOBOMBA ACLARADO	MOTOR-PUMP	-	-	1	-	-	1					C-3005
1	12046048	KIT GENERADOR VAPOR 601	STEAM GENERATOR 601 KIT	-	1	1	-	-	-					C-3006
1	12046049	KIT GENERADOR VAPOR 101	STEAM GENERATOR 101 KIT	-	-	-	-	1	1					C-3006

APARATO / APPLIANCE		HORNOS / OVENS	ZONA / ZONE	REPUESTOS RECOMENDADOS RECOMMENDED SPARE PART								PLANO DRAWING		
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	ACE-061	AE-061	APE-061	ACE-101	AE-101	APE-101			ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
2	12047930	EMPALME GENERADOR 061	GENERATOR JOINT 601	—	1	1	—	1	1					C-3006
5	12023573	ELECTRODO ALTO	HIGH LEVEL ELECTRODE	—	1	1	—	1	1					C-3006
6	12023574	ELECTRODO BAJO	LOW LEVEL ELECTRODE	—	1	1	—	1	1					C-3006
7	12023575	ELECTRODO DE MASA	EARTH ELECTRODE	—	1	1	—	1	1					C-3006
10	12024752	RESISTENCIA 3x3000W 230V	RESISTOR 3x3000W 230V	—	1	1	—	1	1					C-3006
12	12024747	RESISTENCIA 3x3000W	RESISTOR 3x3000W	—	—	—	—	1	1					C-3006
13	12039546	MOTOBOMBA 230V AC 1N 50/60Hz	PUMP 230V AC 50/60Hz 30W 1N	—	1	1	—	1	1					C-3006
16	12023901	CONJUN. TERMOPAR VAPOR (Tg)	STEAM THERMOCOUPLE UNIT (Tg)	—	1	1	—	1	1					C-3006
1	12048794	REP VARIADOR REGULADO 061E	REGULATED VARIATOR 061E	1	1	1	—	—	—					C-3007
1	12048798	REP VARIADOR REGULADO ADV	REGULATED VARIATOR ADV	—	—	—	1	1	1					C-3007
2	12024642	CONJUN. TERMOPAR CAMARA (Tn)	CHAMB THERMOCOUPLE UNIT (Tn)	1	1	1	1	1	1					C-3007
6	12039548	SONDA PINCHO ADVANCE	ADVANCE PROBE PINCHO	1	1	1	1	1	1					C-3007
8	12024591	TERMOSTATO LIMITADOR 10/21	LIMITER THERMOSTAT10/21	1	1	1	1	1	1					C-3007
9	12024884	TERMOSTATO LIMITADOR CORTE	THERMOSTAT LIMITER	—	1	1	—	1	1					C-3007
14	12023862	VENTILADOR 230V.50-60HZ	FAN 230V 50/60HZ	2	2	2	2	2	2					C-3007
17	12024173	TRANSFORMADOR 12-0-12-0,24-0	TRANSFORMER 12-0-12-0,24-0	1	1	1	1	1	1					C-3007
18	12041634	CONJUN.TERMOPAR VAPOR (Tv)	STEAM THERMOCOUPLE UNIT (Tv)	1	1	—	1	1	—					C-3007
18	12044609	CONJUNTO TERMOPAR L425 (Tv)	THERMOCOUPLE UNIT L425 (Tv)	—	—	1	—	—	1					C-3007
1	12130672	TARJETA CAMARA GRAB. LAVADO	RECORD. CHAMBER CARD WASH	1	1	1	1	1	1					C-3008 / C-3009 / C-3010
2	12130674	TARJ. PORTAM. GRABADA LAVADO	REC. COTRL PANEL CARD WASH	1	—	—	1	—	—					C-3008
5	12129318	SERIGRAFIA ACE-ACG	ACE-ACG SERIGRAPHY	1	—	—	1	—	—					C-3008
2	12130675	REP PORTAM. ADVANCE LAVADO	RECORD. C. PANEL CARD WASH	—	1	—	—	1	—					C-3009
3	12046670	CONTROL TARJETA CALD. 12V AC 50/60	CARD CONTROL 12V AC 50/60Hz	—	1	1	—	1	1					C-3009 / C-3010
5	12043405	ENCODER GAMA ADVANCE	ADVANCE RANGE ENCODER	—	1	—	—	1	—					C-3009
7	12129465	SERIGRAFIA ADVANCE LAVADO	ADVANCE SERIGRAPHY WASHING	—	1	—	—	1	—					C-3009
1	12041815	JUNTA PORTAMANDOS ADV PLUS	CONTROL PANEL SEAL ADV PLUS	1	1	1	1	1	1					C-3010
4	12121349	PLAT ADV PLUS CON SOFTWARE	ADV PLUS SOFTWARE PLATF.	—	—	1	—	—	1					C-3010

3 ~ 400V

Mod. 101	RC2=3x3KW
Mod. 201	RC2=3x6KW
Mod. 102	RC2=3x5KW
Mod. 202	RC2=6x5KW

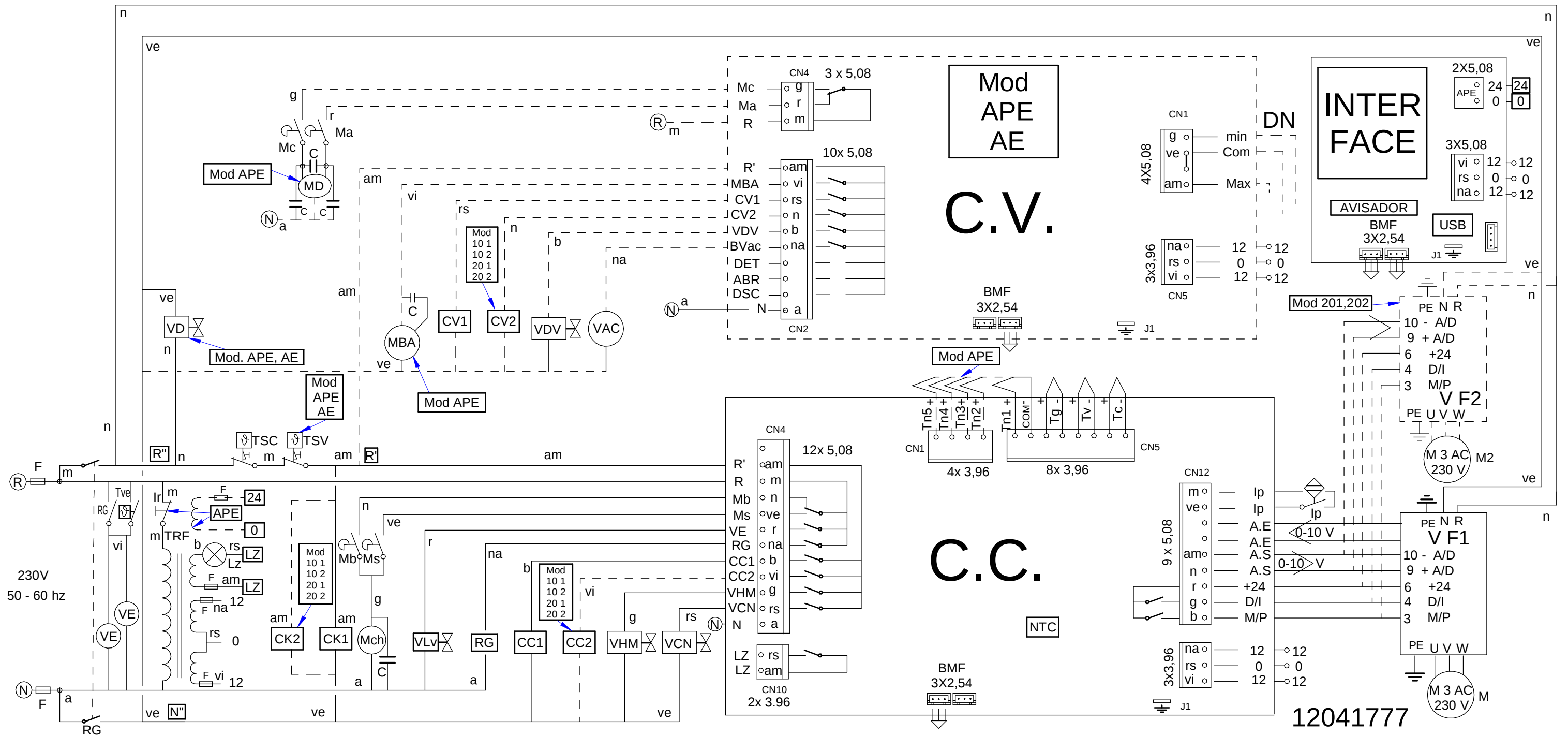
Mod. 061, 101	RC1=3x3KW
Mod. 201	RC1=3x6KW
Mod. 102	RC1=3x5KW
Mod. 202	RC1=6x5KW

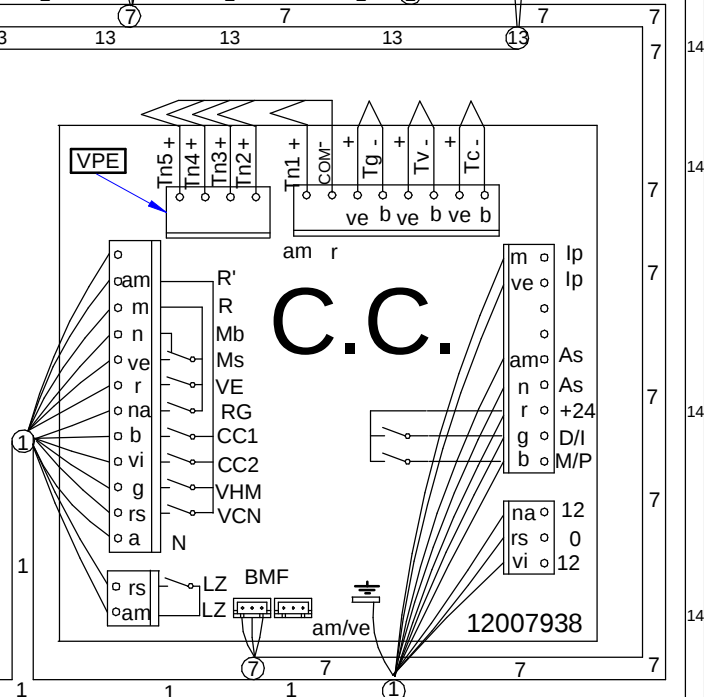
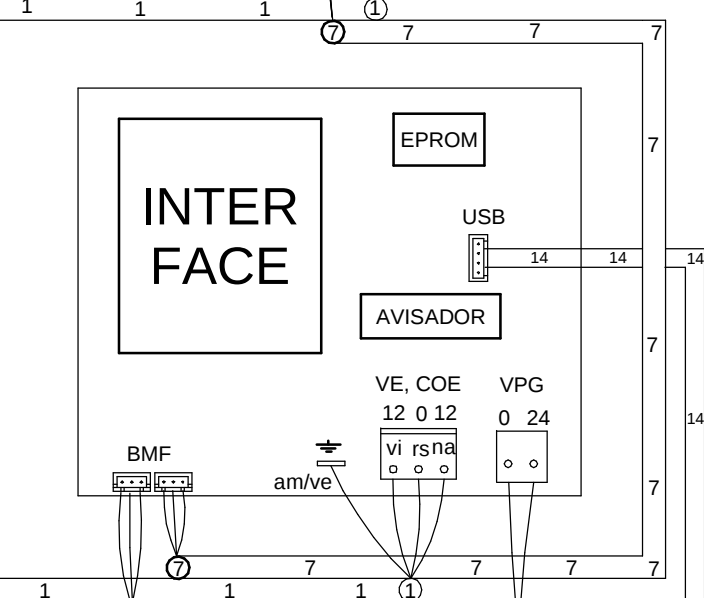
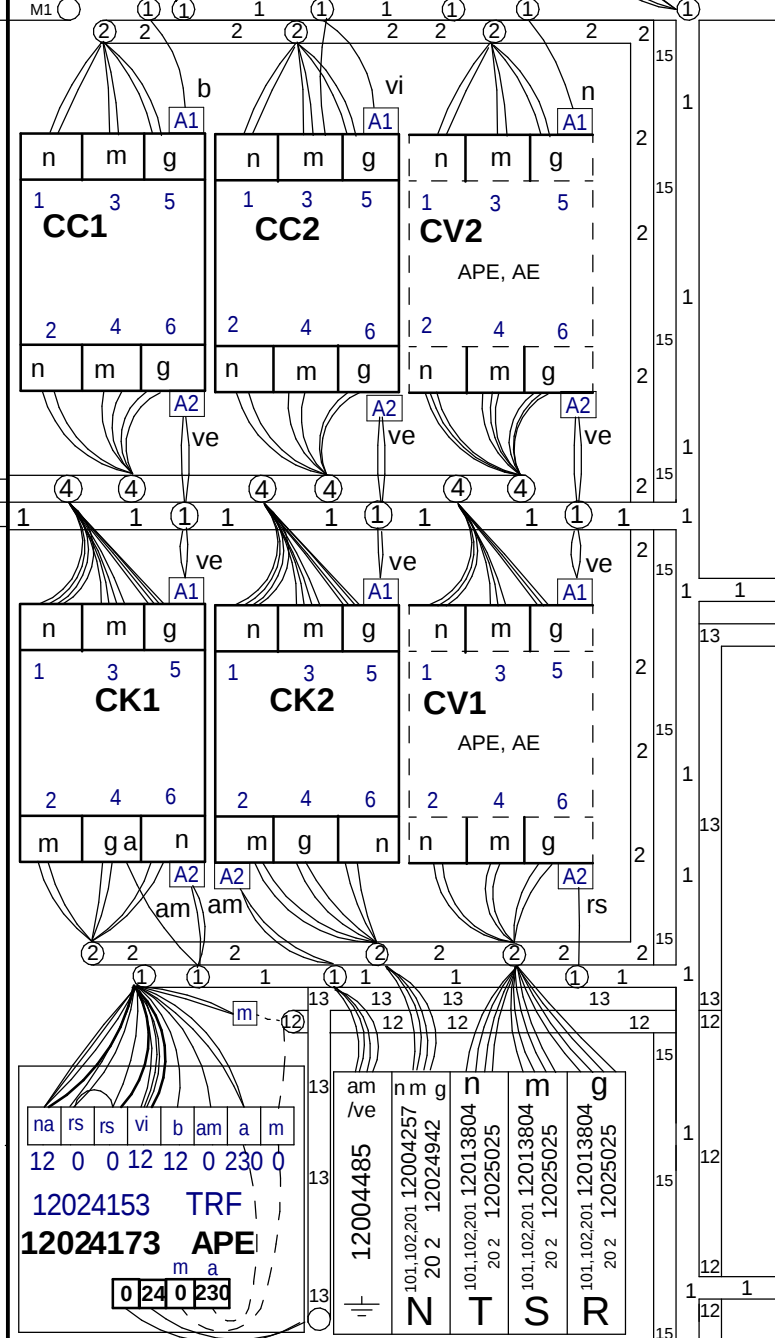
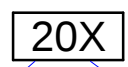
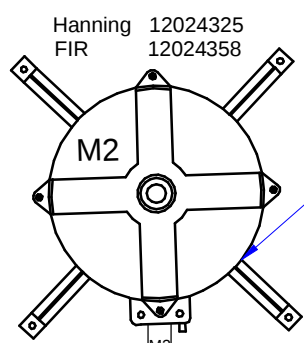
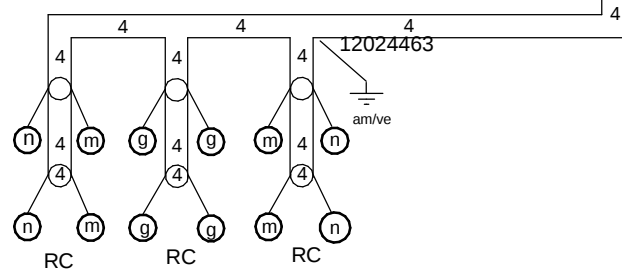
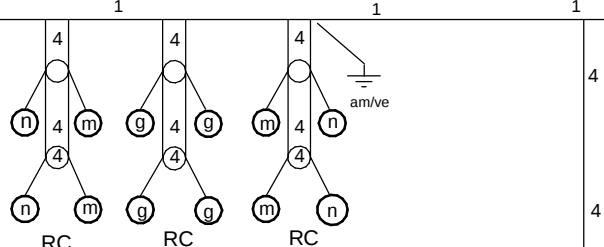
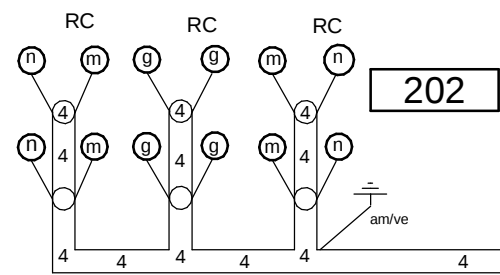
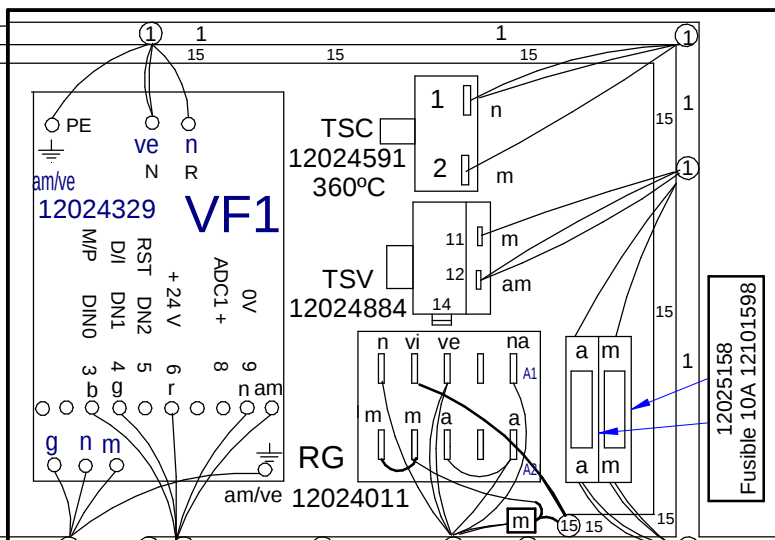
Mod. VPE, VE,	Mod. 061, 101	RV1=3x3KW
	Mod. 201, 102	RV1=6x3KW
	Mod. 202	RV1=9x3KW
	Mod. 101, 102, 201	RV2=3x3KW
	Mod. 202	RV2=9x3KW

APE 06 1, APE 10 1, APE 10 2, APE 20 1, APE 20 2
AE 06 1, AE 10 1, AE 10 2, AE 20 1, AE 20 2
ACE 06 1, ACE 10 1, ACE 10 2, ACE 20 1, ACE 20 2

3 ~ 230V

1N ~ 230V





Variador de Siemens.
Pulsar [P] para entrar o salir de los Parmetros.
Nota. Si se modifica algun valor del nivel Basico,
hay que volver a grabar el nivel 3.

```

P0010 = 1  Para inicio programación. (Nivel Basico)
P0100 = 0  ( Valor en KW 50Hz  Europa)
P0304 = 230  (Vn V)
P0305 = 1,8  (lnb A)
P0307 = 0,37  (Pn KW)
P0310 = 50  (Fn Hz)
P0311 = 1400  (rpm Nom)
P0700 = 2  (Terminal)
P1000 = 2  (Consigna ADC)
P1080 = 25  (F.min Hz)
P1082 = 50  (F.Max Hz)
P1120 = 5"  (Ton ")
P1121 = 5"  (Toff ")
P3900 = 1  (Fin de la programación y grabación de datos.)
P0003=3 (Nivel 3, Exporto).
P0005 = 27  (Visualizacón = Corriente de salida)
P0611 = 16000  (Tiempo de activación de sobrecarga Seg.)
P0640 = 150  (Sobrecarga de corriente en %)
P1210 = 6  (Rearrange automático)
P1300 = 2  (Modo Parábola, Ventilador)
P1800 = 16  (F.Base KHz) (Cuento mas alto: - ruido acústico )
P2000 = 55  (F.Referencia de la consigna Hz) (H061 = 47)

```

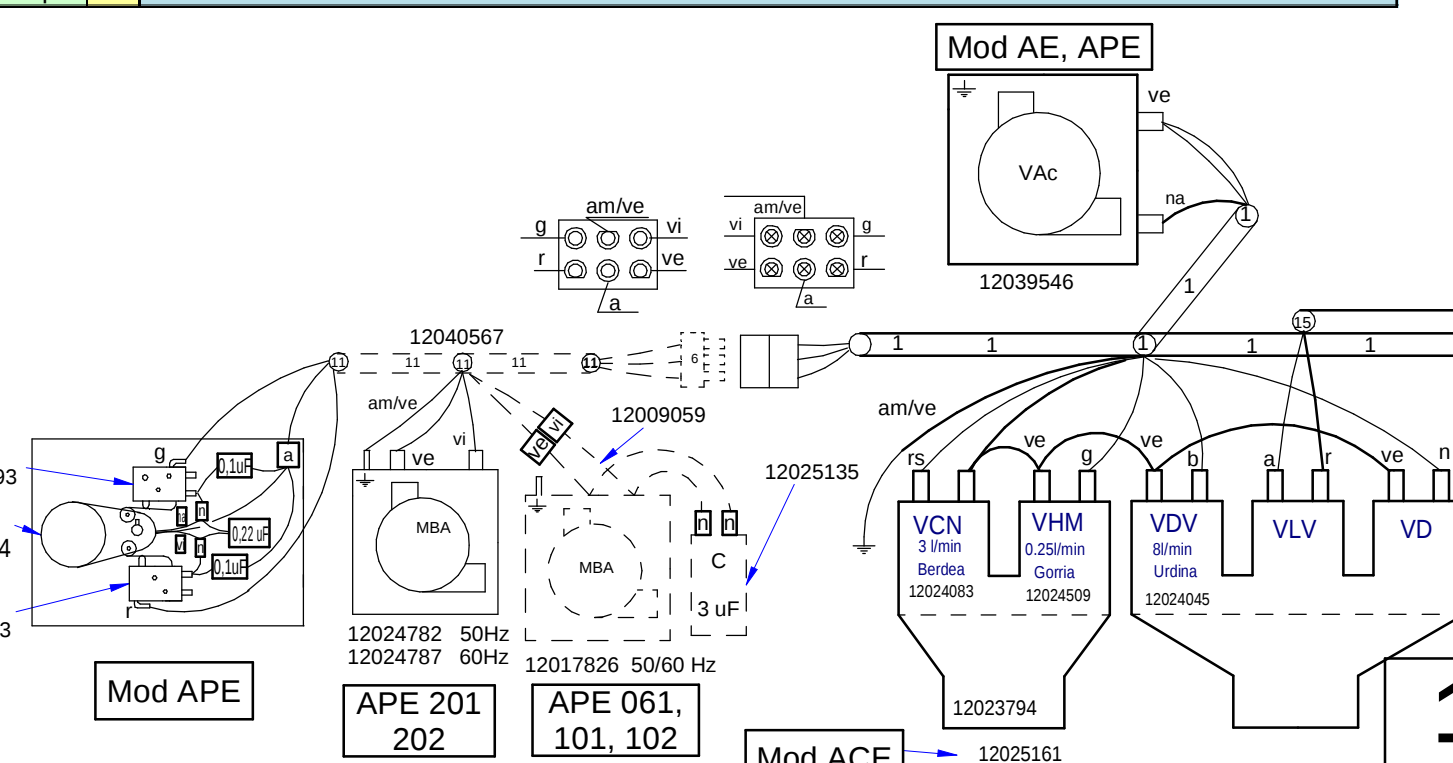
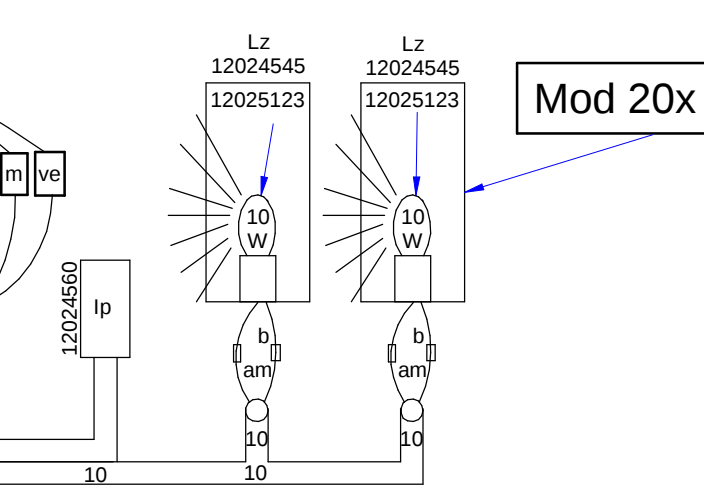
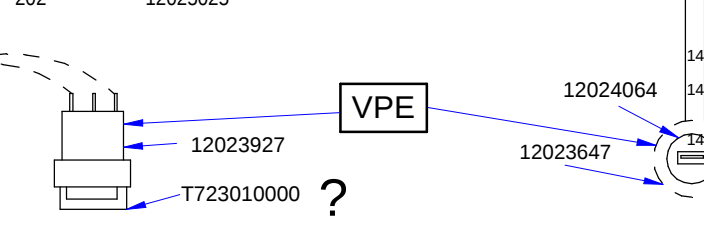
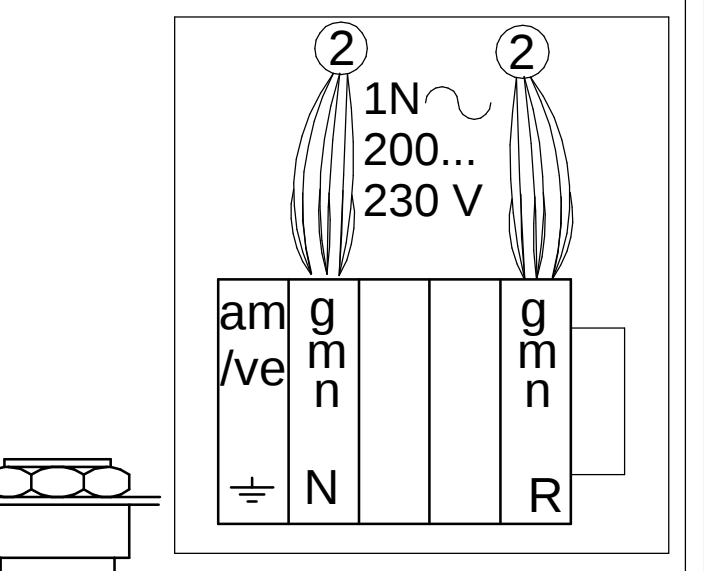
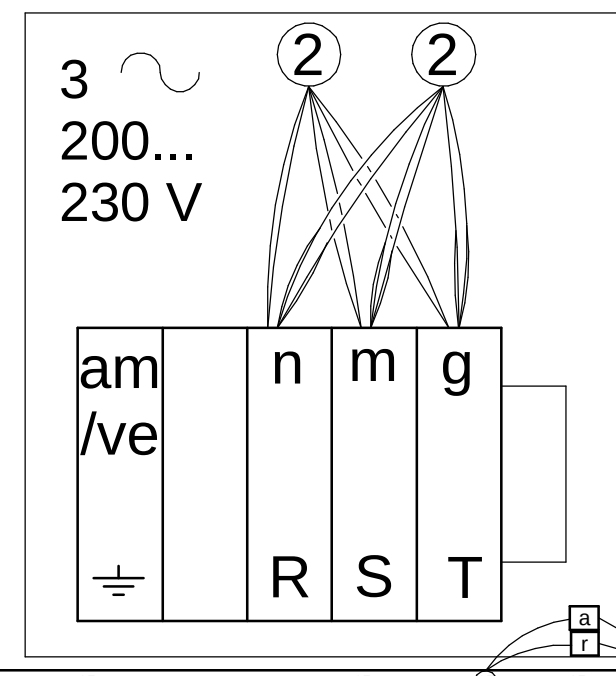
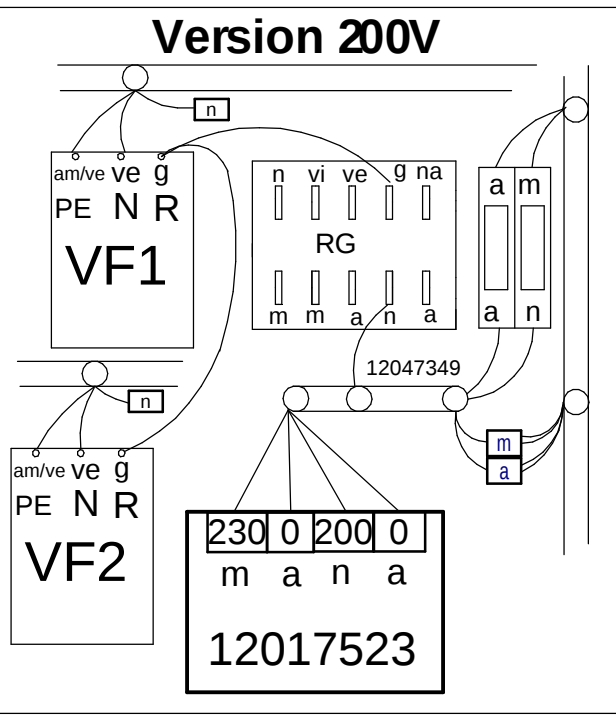
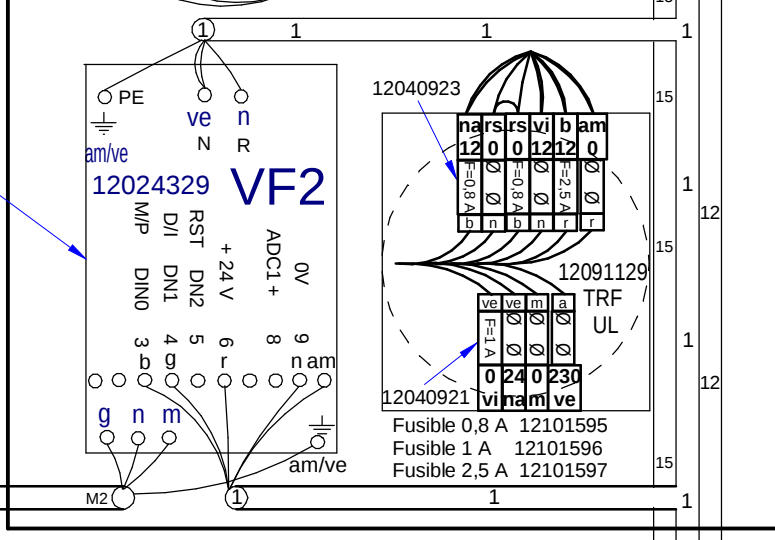
COPIAR PARAMETROS DESDE
EL BOP AL VARIADOR

P0003 = 3
P0010= 30
P0803 = 1

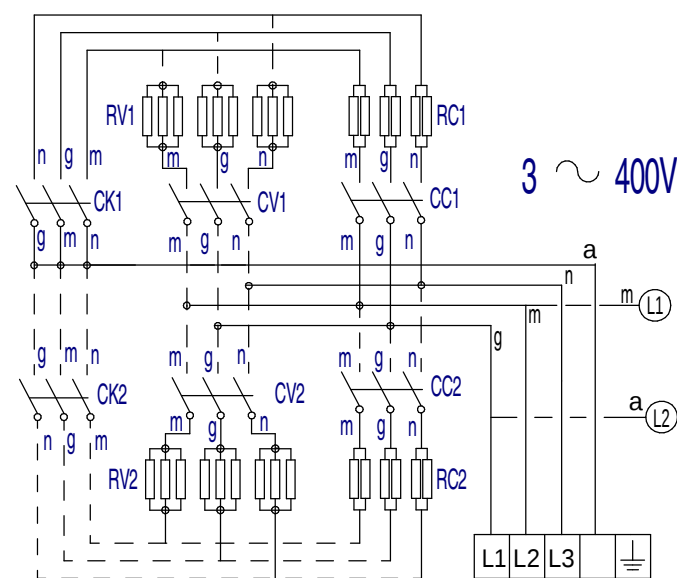
SOLO USAR CUANDO EL
BOP SE HA BORRADO

P0802 desde Variador a
BOP

		061	101	102	201	20 2	201	10 2	10 1	061	
		A E		A P E		A E	A C E				
General	1	12043785	12041848		12041729		12043770		12043773		12043788
General UL	1	12098154	12098171								
FUERZA	2		12009443	12008538		12041830	12043793	12009306		12009302	
FUERZA UL	2		12098246	12098251							
CC,CV,CK		12024040		12041014		12043505		12041014		12024040	
Resist	4	12043785	12041911	12009450	12041781	12041804	12043797	12043807	12009626	12043800	12043788
Resist UL	4		12098258	12098261							
BMF	7	12023696									
Lz	10	12024569			12024575				12024569		
Lav (APE)	11			12040567							
Rst (APE)	12			12008976							
TFT (APE)	13			12009257							
USB (APE)	14			12023775							
Ventilador	15	12130535			12130541				12130535		
Esquema	-	12041777	(Mod. 200V		12047334)	(Mod 400V sin Neutro			12093105) (12098475 UL)		
Leyenda	-	12022177									
Ind.Comp	-	12022160									



[illegible]

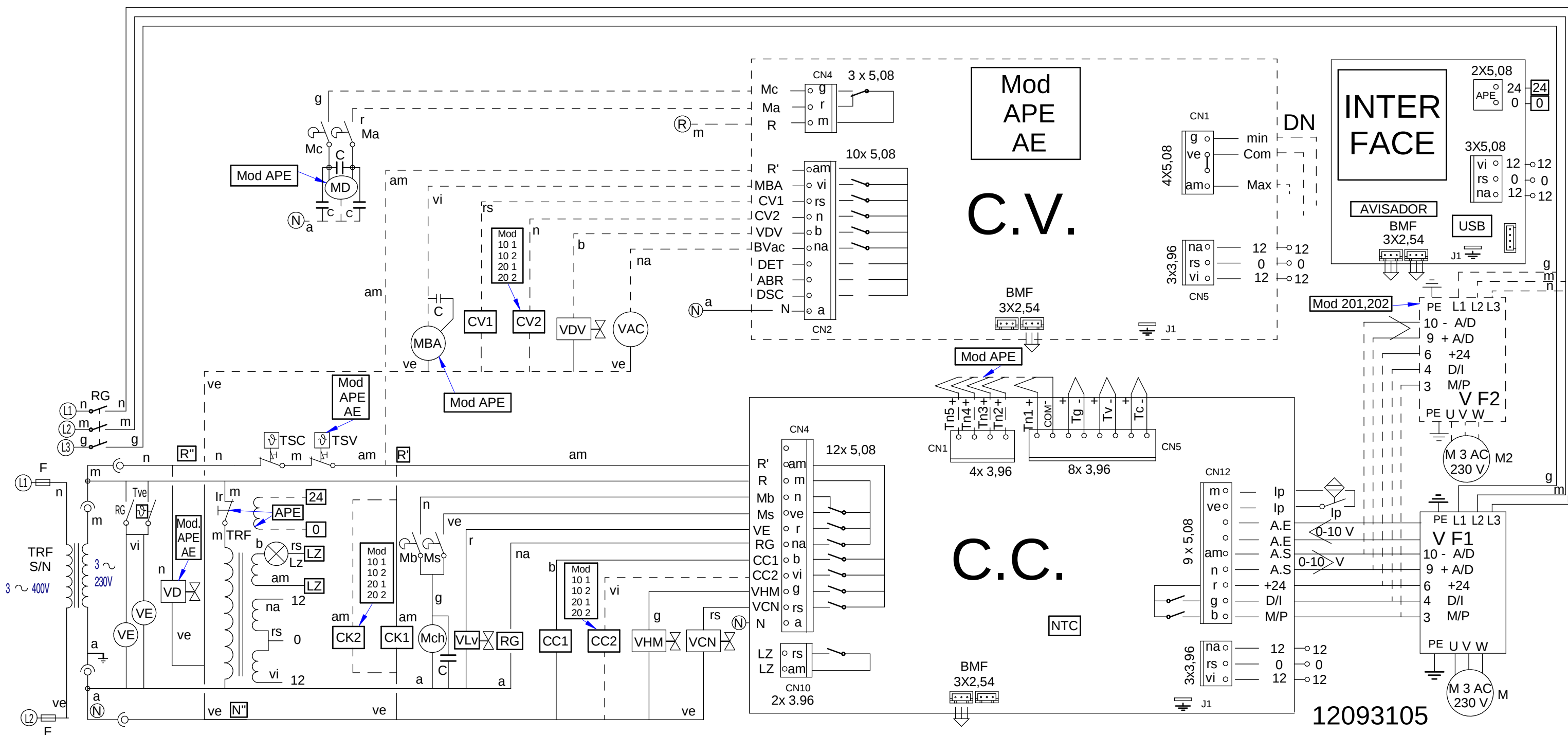


Mod. 101	RC2=3x3KW	Mod. 061, 101	RC1=3x3KW
Mod. 201	RC2=3x6KW	Mod. 201	RC1=3x6KW
Mod. 102	RC2=3x5KW	Mod. 102	RC1=3x5KW
Mod. 202	RC2=6x5KW	Mod. 202	RC1=6x5KW

Mod.	Mod. 061, 101	RV1=3x3KW
	Mod. 201, 102	RV1=6x3KW
	Mod. 202	RV1=9x3KW
VPE, VE,	Mod. 101, 102, 201	RV2=3x3KW
	Mod. 202	RV2=9x3KW

APE 06 1, APE 10 1, APE 10 2, APE 20 1, APE 20 2
 AE 06 1, AE 10 1, AE 10 2, AE 20 1, AE 20 2
 ACE 06 1, ACE 10 1, ACE 10 2, ACE 20 1, ACE 20 2

400 V sin Neutro

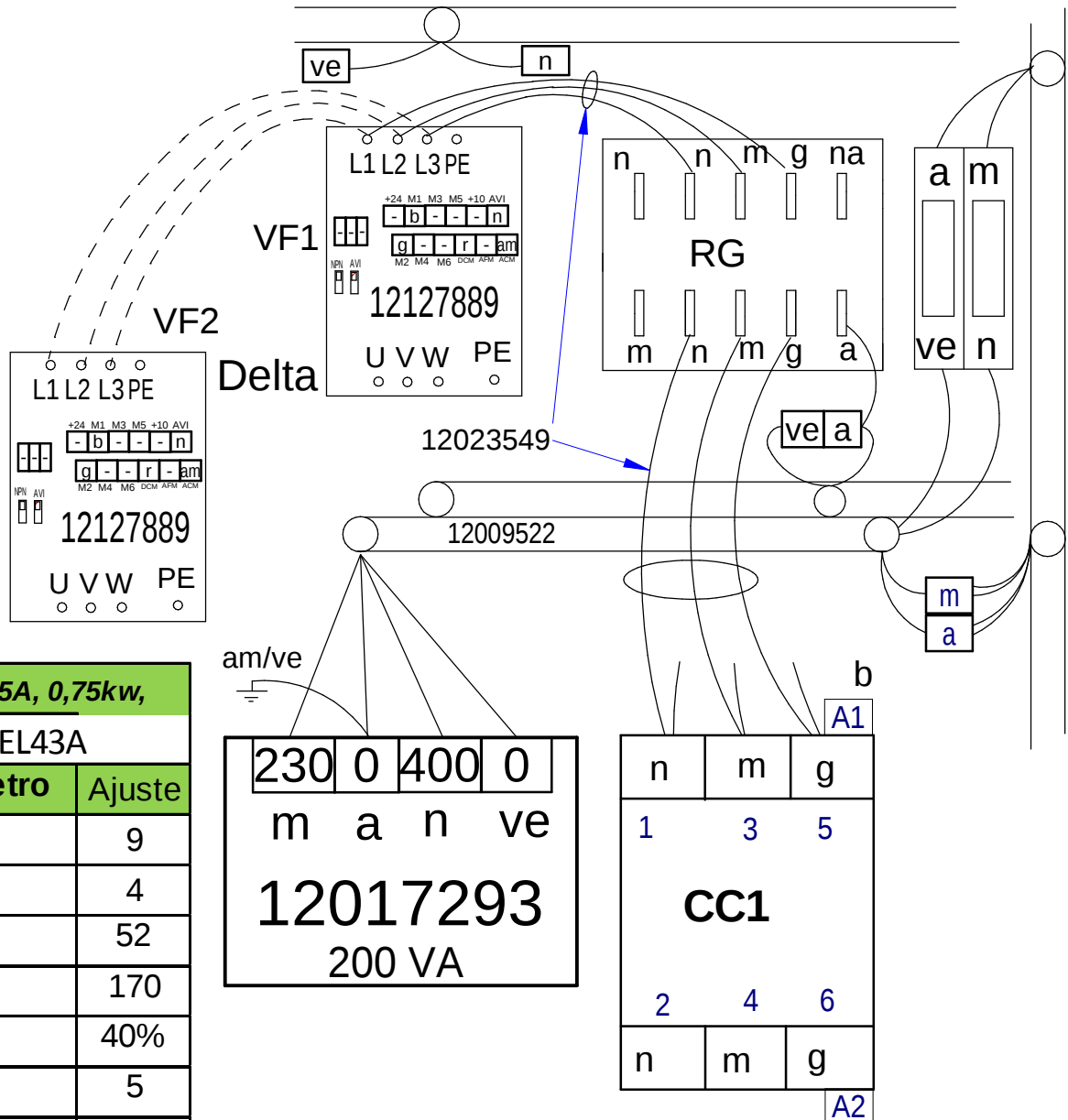


12093105

KIT 400V SIN NEUTRO HORNOS ELECTRICOS 400V KIT, WITHOUT NEUTRAL ELECTRIC OVENS

12004270

3 ~ 400 V Sin Neutro



400V, 2,5A, 0,75kw,	
VFD007EL43A	
Parámetro	Ajuste
00.02	9
00.04	4
01-00	52
01-02	170
01-08	40%
01-09	5
01-10	5
02.03	12
02.05	2
04.04	1
06-02	100%
06-06	1
08.15	3

Esquema Electrico 12093105

Nota: El cable azul que va a CK1, conectarlo a CV1 junto al cable gris.

Note: The blue wire that going to CK1, Connect to CV1 with gray wire together.

	ESPAÑOL	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	DEUTSCH
BEC	Bujía Encendido Cámara	Chamber Spark Plug	Bougie Allumage Chambre	Candela di Accensione Camera	Zündkerze Einschalten Garraum
BEV	Bujía Encendido Caldera	Boiler Spark Plug	Bougie Allumage Chaudière	Candela di Accensione Caldaia	Zündkerze Einschalten Boile
C.C.	Control Camara	Chamber Control	Contrôle Chambre	Controllo Camera	Steuerung Garraum
C.E.C	Control Combustión Cámara	Chamber Combustion Control	Contrôle Combustion Chambre	Controllo Combustione Camera	Steuerung Verbrennung Garraum
C.E.V	Control Combustión Caldera	Boiler Combustion Control	Contrôle Combustion Chaudière	Controllo Combustione Caldaia	Steuerung Verbrennung Boiler
C.G.	Control Gas	Control Gas	Contrôle Gaz	Controlli il gas	Steuern Sie Gas
C.V.	Control Caldera	Boiler Control	Contrôle Chaudière	Controllo Caldaia	Steuerung Boiler
CC1, CC2	Contactora Resistencia Cámara	Chamber Heating Element Contactor	Contacteur Élément Chauffant Chambre	Contattore Resistenza Camera	Schütz Heizwiderstand Garraum
CK1, CK2	Contactora General Calentamiento	Heating Element Relay	Relais Élément Chauffant	Relè Resistenza	Relais Heizwiderstand
CV1, CV2	Contactora Resistencias Caldera	Boiler Heating Element Contactor	Contacteur Élément Chauffant Chaudière	Contattore Resistenza Caldaia	Schütz Heizwiderstand Boiler
DEC	Detector Llama Cámara	Chamber Flame Detector	Détecteur Flamme Chambre	Rilevatore di Fiamma Camera	Flammendetektor Garraum
DEV	Detector Llama Caldera	Boiler Flame Detector	Détecteur Flamme Chaudière	Rilevatore di Fiamma Caldaia	Flammendetektor Boiler
DN	Detector Nivel Caldera	Boiler Level Detector	Détecteur Niveau Chaudière	Rilevatore Livello Caldaia	Pegeldetektor Boiler
E1, E2, E3	Encendedor, generador de chispa	Spark generator	Générateur d'étincelles	Generatore di scintille	Funkengenerator
F,F1,F2,F3,F4,F	Fusibles	Fuses	Fusibles	Fusibili	Sicherungen
FI	Filtro Interferencias	Interference Filter	Filtre Interférences	Filtro Interferenze	Störungsfilter
FM	Térmico Motor	Thermal Engine	Thermique Moteur	Termico Motore	Thermoschalter Motor
GV1, GV2	Electro válvula Gas Cámara	Chamber Gas Solenoid Valve	Électrovanne Gaz Chambre	Elettrovalvola Gas Camera	Elektroventil Gas Garraum
GV3, GV4	Electro válvula Gas Caldera	Boiler Gas Solenoid Valve	Électrovanne Gaz Chaudière	Elettrovalvola Gas Caldaia	Elektroventil Gas Boiler
Ip	Interruptor Seguridad Puerta	Door Safety Switch	Interrupteur Sécurité Porte	Itteruttore Sicurezza Porta	Sicherheitsschalter Tür
Lz	Luz Interior	Inner Light	Éclairage Intérieur	Luce Interna	Innenbeleuchtung
M, M2	Motor Turbina	Turbine Engine	Moteur Turbine	Motore Turbina	Motor Turbine
Ma	Interruptor Micro Abierto	Open Microswitch	Microrupteur Ouvert	Itteruttore Micro Aperto	Mikroschalter Geöffnet
Mb	Interruptor Micro Bajada	Drop Microswitch	Microrupteur Descente	Itteruttore Micro Discesa	Mikroschalter Senken
Mc	Interruptor Micro Cerrado	Closed Microswitch	Microrupteur Fermé	Itteruttore Micro Chiuso	Mikroschalter Geschlossen
Mch	Motor Chimenea	Stack Engine	Moteur Cheminée	Motore Canna	Motor Abluftkamin
MD	Motor Desague	Drain Engine	Moteur évacuation	Motore scolo	Motor Abfluss
Ms	Interruptor Micro Subida	Rise Microswitch	Microrupteur Montée	Itteruttore Micro Salita	Mikroschalter Heben
RC	Resistencias Cámara	Chamber Heating Element	Éléments Chauffants Chambre	Resistenze Camere	Heizwiderstände Garraum
RG	Rele General	Main Relay	Relais Général	Relè principale	Hauptrelais
RV	Resistencias Caldera	Boiler Heating Element	Éléments Chauffants Chaudière	Resistenze Caldaia	Heizwiderstände Boiler
Tc	Sonda Cámara	Chamber Probe	Sonde Chambre	Sonda Camera	Sonde Garraum
TCN	Termostato Condensación	Condensation Thermostat	Thermostat Condensation	Termostato Condensazione	Thermostat Kondensierung
Tg	Sonda Caldera	Boiler Probe	Sonde Chaudière	Sonda Caldaia	Sonde Boiler
Tn	Sonda Núcleo	Core Probe	Sonde Noyau	Sonda Nucleo	Kerntemperaturmesssonde
TRF	Transformador	Transformer	Transformateur	Trasformatore	Transformator
TSC	Termostato Seguridad Cámara	Chamber Safety Thermostat	Thermostat Sécurité Chambre	Termostato Sicurezza Camera	Sicherheitsthermostat Garraum
TSV	Termostato Seguridad Caldera	Boiler Safety Thermostat	Thermostat Sécurité Chaudière	Termostato Sicurezza Caldaia	Sicherheitsthermostat Boiler
Tv	Sonda Vapor	Steam Probe	Sonde Vapeur	Sonda Vapore	Sonde Dampf
VAC	Bomba Vaciado	Vacuum Pump	Pompe Vidange	Pompa scarico	Ablasspumpe
MBA	Moto Bomba Aclarado	Rinsing Pump	Pompe Rinçage	Pompa Risciacquo	Pumpe Ausspülen
VC1, VC2	Ventilador Soplante Camara	Blowing Fan	Ventilateur Soufflant	Ventilatore Soffiante	Ventilator Gebläse
VCN	Electro válvula Condensación	Condensation Solenoid Valve	Électrovanne Condensation	Elettrovalvola Condensazione	Elektroventil Kondensierung
VDV	Electro válvula Llenado Caldera	Chamber Filling Solenoid Valve	Électrovanne Remplissage Chaudière	Elettrovalvola di Riempimento Caldaia	Elektroventil Füllung Boiler
VE	Ventilador Cuadro Eléctrico	Fan Switchboard	Ventilateur Tableau Électrique	Ventilatore Quadro Elettrico	Ventilator Elektrotafel
VF1,VF2	Variador de Frecuencia	Speed Variator	Variateur Vitesse	Variatore di Velocità	Geschwindigkeitsregler
VHM	Electro válvula Humidificador	Humidifier Solenoid Valve	Électrovanne Humidificateur	Elettrovalvola Umidificatore	Elektroventil Befeuchtungsvorrichtung
Vv	Ventilador Soplante Caldera	Boiler Blowing Fan	Ventilateur soufflement chaudière	Ventilatore Soffiante caldaia	Durchbrennenventilator zum Dampfkessel
	COLORES	COLOUR	COULEURS	COLORE	FARBEN
a / BLU	Azul	Blue	Bleu	Blu	Blau
am / YEL	Amarillo	Yellow	Jaune	Giallo	Gelb
am ve / YEL GRN	Amarillo/verde	Yellow / green	Jaune / vert	Giallo/verde	Gelb/grün
b / WHT	Blanco	White	Blanc	Bianco	Weiß
g / GRY	Gris	Grey	Gris	Grigio	Grau
m / BRN	Marrón	Brown	Marron	Marrone	Braun
n / BLK	Negro	Black	Noir	Nero	Schwarz
na / ORG	Naranja	Orange	Orange	Arancio	Orange
r / RED	Rojo	Red	Rouge	Rosso	Rot
rs / PNK	Rosa	Pink	Rose	Roseo	Rosa
ve / GRN	Verde	Green	Vert	Verde	Grün
vi / PRP	Violeta	Purple	Violet	Viola	Violett
					12022177